

بازار طووس
۲۲۰۳۲۸۷

۳ بازار طووس

چو چو موز

www.ketab.ir

زهرا بهزادی

ویراستار: س صداقت



سرشناسه	مویز، جوجو، ۱۹۶۹ - م. Moyes, Jojo
عنوان و نام پدیدآور	بازار طاووس/ جوجو مویز؛ [مترجم] زهرا بهزادی؛ ویراستار س. صداقت.
مشخصات نشر	تهران: انتشارات ۳۶۰ [سپید و شصت] درجه، ۱۳۰۰.
مشخصات ظاهری	۴۴۰ ص. ۱: ۵/۵×۲۱ س.م.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۷۴۱۸-۲۷-۹
وضعیت فهرست نویسی	فیپا
یادداشت	عنوان اصلی: The Peacock Emporium, 2019
یادداشت	کتاب حاضر در سال‌های مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.
موضوع	داستان‌های انگلیسی - قرن ۲۱ م.
موضوع	English fiction - 21th century
شناسه افزوده	بهزادی، زهرا، ۱۳۷۴ - مترجم
شناسه افزوده	صداقت، س، ۱۳۶۰ - ویراستار
رده بندی کنگره	PZ۴
رده بندی دیویی	۸۲۳/۹۲
شماره کتابشناسی ملی	۷۴۶۷۲۳۱



@360pub



360pub



www.360pub.ir



تهران ۵۸۷-۱۳۱۴۵



۰۲۱-۶۶۹۸۹۵۰۳

بازار طاووس

ناشر: ۳۶۰ درجه

نویسنده: جوجو مویز

مترجم: زهرا بهزادی

طراح جلد: مهدی امیدگانه

ویراستار: س صداقت

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۹

چاپ و صحافی: گام اول

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۸۹۰۰۰ تومان

این اثر با کاغذ حمایتی منتشر شده است.

کلیه حقوق این اثر برای انتشارات محفوظ است.

تقلید، تکثیر، انتشار و ذخیره‌سازی تمام یا بخشی از این اثر به هر شکل (چاپی، الکترونیکی و...) و

با هر هدف بدون مجوز از ناشر، غیرقانونی و قابل پیگرد است.

مقدمه ناشر

جو جو مویز (Jojo Moyes) نویسنده و روزنامه‌نگار بریتانیایی است که در ۴ اوت سال ۱۹۶۹ در لندن متولد شد. او حدود ۱۲ سال به‌عنوان روزنامه‌نگار و خبرنگار فعالیت می‌کرد اما از سال ۲۰۰۲ با انتشار اولین رمان خود پا به دنیای داستان نویسان گذاشت و تا امروز تقریباً هرساله یک رمان جدید منتشر کرده است. طرفداران رمان‌های عاشقانه نام جو جو مویز را خوب می‌شناسند. او در سال‌های اخیر توانسته نام خود را با فروش بالایی آثار عاشقانه‌اش به جهانیان معرفی کند.

مویز به سبک نوشتاری عاشقانه‌اش معروف است. تقریباً همه‌ی داستان‌های او درباره‌ی افرادی است که درگیر احساسات عاطفی و عاشقانه‌ی خود هستند و معتقد است آنچه می‌نویسد در دل هر جامعه‌ای، اتفاق می‌افتد. مویز در مصاحبه‌ای گفته که در زندگی شخصی‌اش خیلی فرد احساساتی نیست. از نظر او عشق چیزی است که انسان را به تحریک وادار می‌دارد تا خارق‌العاده‌ترین کارها را انجام دهد. احساسی که می‌تواند انسان را به بالاترین یا پایین‌ترین درجه برساند. فراز و فرودهای عشق همیشه برای خواننده خواندنی و دوست‌داشتنی است.

اگر به آثار مویز نگاه دقت کنیم، در اغلب داستان‌های او شخصیت اول زنانه هستند که روحی آسیب‌پذیر دارند و با مشکلاتی مواجه هستند؛ اما آنچه نجات‌بخش زندگی این زنان است عشق و امید است که باوجود فرد دیگری به اوج خود می‌رسد. یکی از نکاتی که درباره‌ی کتاب‌های مویز وجود دارد؛ دغدغه‌ها و مسائل اجتماعی هستند که در بستر داستان‌های عاشقانه روایت می‌شوند. مویز با زبانی ساده و گاهی طنز خوانندگان خود را به دنیای داستان می‌کشانند. با این‌که مویز مخاطبان زیادی دارد اما عده‌ای هم این داستان‌ها را کلیشه‌ای و غیرادبی می‌دانند.

جوجو مویز هم در مصاحبه‌ای در پاسخ به این افراد گفته برایش مهم است که قبل از خواننده خود او به‌عنوان نویسنده باید با داستان ارتباط نزدیک برقرار کند و حتی با آن اشک بریزد. او درباره‌ی این موضوع که عده‌ای به داستان‌هایش عناوین عامه‌پسند یا تجاری می‌دهند گفت: «اگر بتوانم با نوشته‌هایم خوانندگان را به فکر وادارم و درعین حال داستانی قابل فهم بنویسم و هم‌زمان آن‌ها را بخندانم و بگریانم، رک و راست بگویم، اصلاً اهمیت نمی‌دهم به من چه لقبی می‌دهند از این‌که احساسات را در خواننده برانگیزانم خجالت‌زده نمی‌شوم».

یکی از دلایلی که کتاب‌های جوجو مویز چه در جهان و چه در ایران پرفروش هستند، دست گذاشتن بر آدم‌هایی از جنس خودمان است. او در نقش نویسنده آدم‌هایی را به‌عنوان شخصیت‌های خود انتخاب می‌کند که اگر خود ما نباشیم افراد دور و برمان هستند. آدم‌هایی که نه سفید و نه سیاه هستند و می‌توانیم خودمان را به‌راحتی جای آن‌ها بگذاریم و با آن‌ها همزادپنداری کنیم.

انتشارات ۳۶۰ درجه با توجه به استقبال خوب مخاطبین در این وانفسای شرایط اقتصادی و... بر آن شد که طی یک اقدام کم‌نظیر کلیه کتاب‌های این نویسنده را به دو زبان فارسی و انگلیسی به‌صورت دو مجموعه جذاب چاپ نماید.

در چاپ این کتاب‌ها سال تألیف کتاب و ترتیب تألیف کتاب‌ها نیز در نظر گرفته شده‌است تا علاقه‌مندان با سیر ذهنی و رشد مؤلف آشنا شوند.

امید است این تلاش بتواند رسالت اجتماعی‌مان را نسبت به علاقه‌مندان ادا نماید.